



PORTABLE METAL BAND SAW PMB 1100 B2

(SI)

TRAČNA ŽAGA ZA KOVINE

Prevod originalnega navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

METALLBANDSÄGE

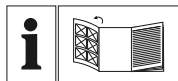
Originalbetriebsanleitung

(SK)

KOVOVÁ PÁSOVÁ PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 390483_2201



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

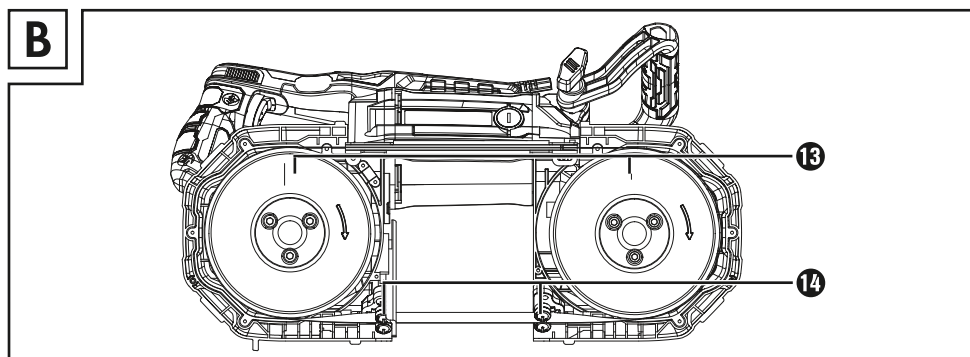
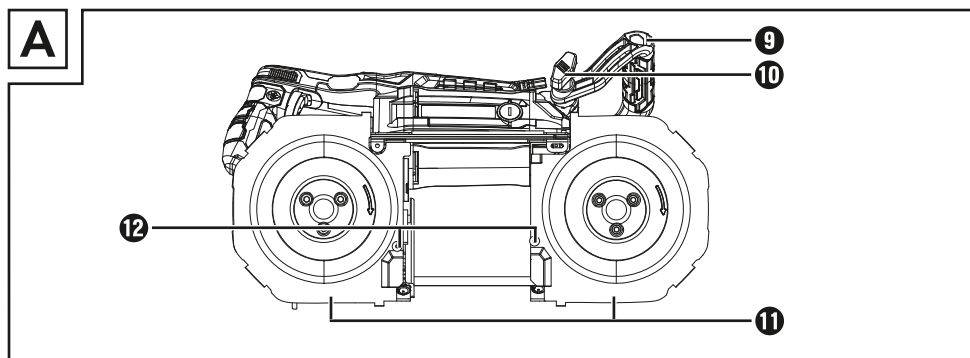
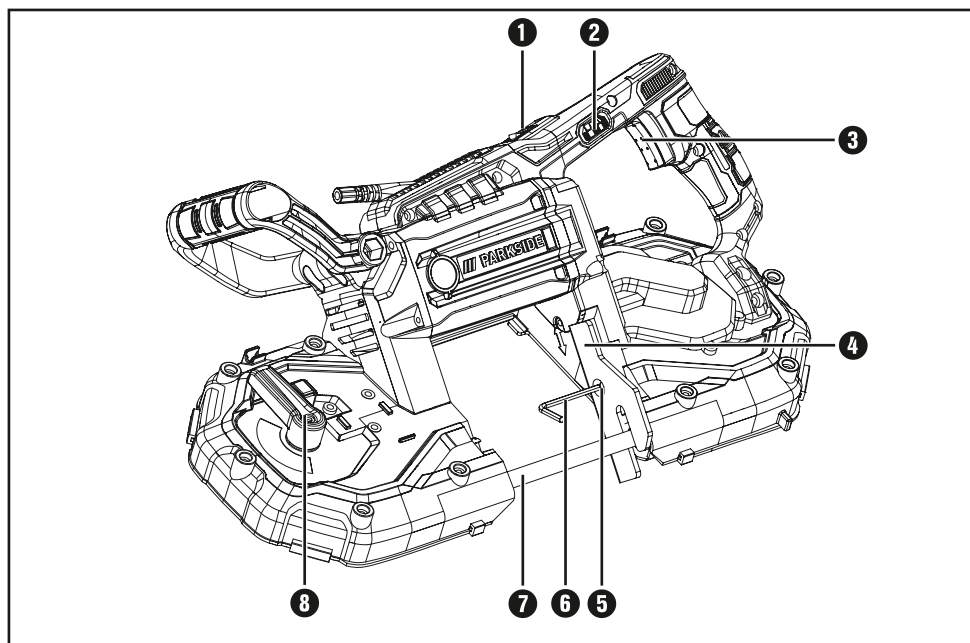
SK

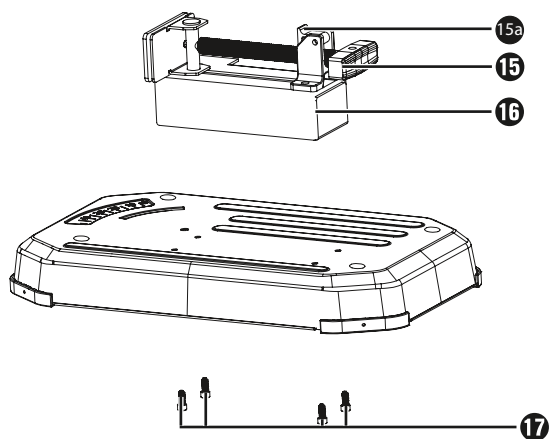
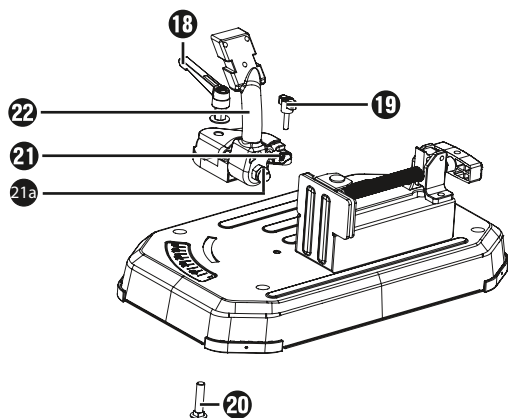
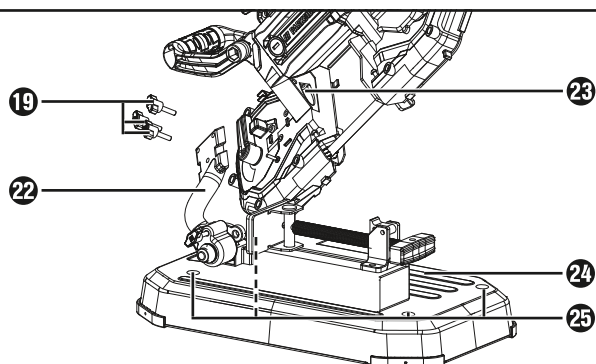
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	1
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	13
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	25



C**D****E**

Kazalo

Uvod	2
Predvidena uporaba	2
Oprema	2
Vsebina kompleta	2
Tehnični podatki	2
Splošna varnostna navodila za električna orodja	3
1. Varstvo pri delu	3
2. Električna varnost	4
3. Varnost oseb	4
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	5
5. Servis	5
Dodatna varnostna navodila za tračne žage	5
Originalni pribor/dodatne naprave	6
Pred prvo uporabo	6
Nameščanje	6
Izvedba nastavitvev	7
Menjava žaginega lista	8
Začetek uporabe	8
Vklop in izklop naprave	8
Vklop in izklop delovne luči	8
Nastavitev števila vrtljajev	8
Navodila za delo	9
Čiščenje in vzdrževanje	9
Odstranjevanje med odpadke	9
Proizvajalec	10
Pooblaščen servis	10
Garancijski list	10
Prevod izvirne izjave o skladnosti	11

TRAČNA ŽAGA ZA KOVINE PMB 1100 B2

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena predvsem za žaganje kovinskih cevi ali profilov.

Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nezgod.

Naprave ne uporabljajte v poslovne namene.

Oprema

- 1 stikalo za luč
- 2 kolesce za število vrtljajev
- 3 stikalo za vklop/izklop
- 4 omejevalnik za obdelovance
- 5 vijak omejevalnika za obdelovance
- 6 majhen ključ inbus
- 7 žagin list
- 8 vpenjalna ročica za žagin list

Slika A

- 9 ročaj
- 10 krilati vijak na ročaju
- 11 zaščitna pokrova
- 12 varovalna vijaka

Slika B

- 13 gumijasta kolesa
- 14 vodilna kolesca

Slika C

- 15 ročaj na primežu
- 15a priprava za hitro nastavljanje
- 16 primež
- 17 vijaki z valjasto glavo inbus

Slika D

- 18 ročica za nastavitev kota reza
- 19 dolgi krilati vijak
- 20 vijak za nastavitev kota reza
- 21 varovalni zatič
- 21a matica
- 22 premična roka

Slika E

- 23 delovna luč
- 24 žagina miza
- 25 izvrtine

Vsebina kompleta

- 1 tračna žaga za kovine
- 1 žagina miza (že nameščena)
- 4 dolgi krilati vijaki (nameščena)
- 4 vijaki z valjasto glavo inbus (nameščena)
- 1 majhen ključ inbus (4 mm)
- 1 velik ključ inbus (6 mm)
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna vhodna moč	1100 W
Širina reza pri 90°	127 mm x 127 mm (brez žagine mize)
Širina reza pri 45°	127 mm x 40 mm (brez žagine mize)
Nazivno število vrtljajev v prostem teku	n_0 0–290 min ⁻¹
Hitrost žaginega traka	0–2,4 m/s
Naklonski rezi	0–45°
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)

Vrednost emisij hrupa

Merilna vrednost hrupa je ugotovljena v skladu z EN 60745. A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju običajno znaša:

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 90,7 \text{ dB (A)}$
Negotovost K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB (A)}$
Negotovost K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Nosite zaščito sluha!



Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!

Skupna vrednost tresljajev

(vektorska vsota treh smeri), izračunana v skladu z EN 60745:

Žaganje kovine	$a_{h,CM} = 6,94 \text{ m/s}^2$
Negotovost	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Žaganje lesa	$a_{h,CW} = 6,25 \text{ m/s}^2$
Negotovost	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OPOMBA

- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene s standardiziranim preizkusnim postopkom ter so primerne za medsebojno primerjavo električnih orodij.
- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od vsakokratnega načina uporabe električnega orodja, še posebej pa od vrste obdelovanca za obdelavo.

⚠ OPOZORILO!

- Obremenitev poskušajte ohranjaniti na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s treslaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).



Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih navodil in navodil za uporabo lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varstvo pri delu

- Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije, v katerih so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje prahu ali hlapov.
- Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a) Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d) Kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja za kabel ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom naprave. Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem. Uporaba podaljška kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Če uporabe električnega orodja v vlažni okolici ni mogoče preprečiti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) Bodite vedno pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in zmeraj uporabljajte tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je maska za zaščito pred prahom, nehrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja zmanjša tveganje poškodb.
- c) Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če pri prenašanju električnega orodja s prstom pritiskate na stikalo ali že vklopljeno napravo priključite na oskrbo s tokom, lahko to privede do nezgod.
- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali izvijač v vrtečem se delu naprave lahko privede do poškodb.
- e) Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranajte ravnotežje. Tako lahko električno orodje še posebej v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte zunaj dosega premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) Če lahko vgradite naprave za sesanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te priključene in se uporabljajo pravilno. Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj namenjeno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti in izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Potegnite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati njene dele in preden napravo odložite. Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.
- d) Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Električna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli naprave delujejo brezhibno in niso zatakneni, ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo naprave poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate. Uporaba električnih orodij za namene, za katere niso predvidena, lahko povzroči nevarne situacije.

5. Servis

- a) Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

Dodatna varnostna navodila za tračne žage

- Napravo držite za izolirane površine ročajev, kadar jo uporabljate za dela, pri katerih lahko pride rezalno orodje v stik s skritimi napeljavami ali svojim priključnim kablom. Stik rezalnih orodij z napeljavo pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.
- Rok ne približujte območju žaganja ali žagine-mu listu.
- Pred uporabo vedno poskrbite za to, da je prenosna tračna žaga čista.
- Če opazite nenavadne okoliščine, takoj izključite delovanje orodja.
- Pred uporabo orodja se vedno prepričajte, da so vse komponente pravilno in varno nameščene.
- Pri nameščanju in odstranjevanju tračnega žaginega lista bodite vedno previdni.
- Rok ne približujte smeri rezanja tračnega žaginega lista.
- Pred žaganjem vedno počakajte, da motor doseže polno število vrtljajev.
- Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brez olja ali maščobe. Med delom orodje trdno držite.
- Bodite vedno pozorni, še posebej pri ponavljanju se, monotoni opravilih. Vedno pazite na pravilen položaj rok v razmerju do žaginega lista.

- Nikoli ne odstranjujte omejevalnika za obdelovanje.
- Ne približujte se odrezkom, ki po žaganju padejo dol. Lahko bi bili vroči, ostri in/ali težki. Tako lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- Zračne odprtine so pogosto nameščene nad premičnimi deli in jih je treba ohranjati proste. Premični deli lahko zajamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

OPOZORILO!

- To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko pod določenimi pogoji vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da zmanjšate nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki svetujemo, da se pred uporabo tega električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Originalni pribor/dodatne naprave

Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrilne nastavke, skladne z napravo.

Pred prvo uporabo

OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**



Pred začetkom del na napravi električni vtič vedno potegnite iz vtičnice.

Nameščanje

Upoštevajte, da so vsi deli že sestavljeni. Navodila so namenjena samo za morebitna vzdrževalna dela.

Namestitev ročaja (nameščena)

- ◆ Držite ročaj **9** na ustreznem položaju na predvidenem mestu (glejte slike na zloženi strani)
- ◆ Potisnite krilati vijak **10** skozi ročaj **9** in ohišje in ga trdno privijte.

Namestitev primeža (nameščena)

- ◆ Primež **16** pritrdite s 4 priloženimi vijaki z valjasto glavo inbus **17** v ustrezne vrtine na hrbtni strani žagine mize (glejte sliko C na zloženi strani). V ta namen uporabite ključ inbus velikosti 5 mm (ni vključen).

Namestitev ročice za nastavitev kota reza na žagino mizo (nameščena)

- ◆ V celoti odvijte vijak **20** z ročice za nastavitev kota reza **18**. Vijak **20** od spodaj vstavite skozi kotno odprtino na žagini mizi **24** in ga s pomočjo ročice za nastavitev kota reza **18** znova zategnite (glejte sliko D na zloženi strani).
- ◆ Z dolgim krilatim vijakom **19** pritrdite premično roko **22** skozi drugo vrtino na žagini mizi **24** (glejte sliko D na zloženi strani).

Nameštitev tračne žage na pomično roko

Če želite napravo uporabljati s pomočjo žagine mize **24**, ravnajte takole:

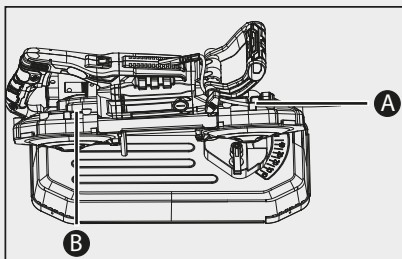
- ♦ Pritrdite pomično roko **22** s pomočjo 3 priloženih krilatih vijakov **19** v ustrezne vrtime ohišja naprave (glejte sliko E na zloženi strani).

OPOMBA

- Ob dobavi je lahko matica **21a** preveč zategnjena. Matico **21a** malo zrahljajte s ključem velikosti 19.
- Od časa do časa zategnite matico **21a** s ključem za vijake velikosti 19, če bi imela pomična roka **22** preveč zračnosti.

⚠ OPOZORILO!

- Tračno žago je dovoljeno uporabljati brez žagine mize **24** samo, če uporabnik stoji trdno in mirno. Poleg tega mora biti obdelovanec pritrjen na delovno mizo, da se ne more premikati.
- Vedno se prepričajte, da se napajalni kabel ne more približati žagi.
- Ha a készüléket fűrészasztallal szeretné használni, akkor rögzítse a hálózati csatlakozókábelt a kábeltartóval **A** az alábbi ábra szerint:



- Minden ettől eltérő használat esetén a kábelvezetést kábeltartóval **A** **B** úgy kell végrehajtani, hogy a kábel soha ne kerüljön a fűrész-, és munka, vagy egyéb veszélyes területre.

Izvedba nastavitvev

Prestavitev ročaja

- ♦ Za prestavitev ročaja **9** odvijte krilati vijak **10** na ročaju.
- ♦ Obrnite ročaj **9** v zeleni položaj.
- ♦ Znova zategnite krilati vijak **10**.

Uporaba primeža

- ♦ Obračajte ročaj na primežu **15** v smeri urnega kazalca, da obdelovanec vpenete.
- ♦ Obračajte ročaj na primežu **15** v nasprotni smeri urnega kazalca, da obdelovanec sprostite.

OPOMBA

- Pripravo za hitro nastavljanje **15a** lahko preklopite navzgor, da lahko tako hitreje nastavite primež **16**. Preklopite pripravo za hitro nastavljanje **15a** znova navzdol, da pričvrstite primež **16**. Nato izvedite fino nastavitvev z ročaja primeža **15**.

Transportno varovalo

- ♦ Izvlecite varovalni zatič **21**, da lahko tračno žago pomaknete navzgor.
- ♦ Pomaknite tračno žago navzdol in potisnite varovalni zatič **21** noter. Sedaj lahko tračno žago z žago mizo bolj preprosto transportirate.

Nastavitev kota reza (zajeralni kot)

- ♦ Sprostite ročico za nastavitvev kota reza **18**, tako da jo odvijete v smeri urnega kazalca.
- ♦ Nastavite zeleni kot reza z navedenimi stopinjami.
- ♦ Privijte ročico za nastavitvev kota reza **18** v smeri urnega kazalca.

Nastavitev omejevalnika za obdelovance

- Med običajnim delovanjem mora biti omejevalnik za obdelovance **4** pritrjen v najbolj spodnjem položaju.
- ♦ Če bi vas omejevalnik za obdelovance **4** pri žaganju oviral, lahko odvijete vijak omejevalnika za obdelovance **5**. V ta namen uporabite priloženi mali ključ inbus **6**. Tako lahko omejevalnik za obdelovance **4** premaknete navzgor. Potem omejevalnik za obdelovance **4** znova pritržite z vijakom omejevalnika za obdelovance **5**.

Menjava žaginega lista

⚠ OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Da preprečite telesne poškodbe, nosite zaščitne rokavice.

OPOMBA

- Žagine liste lahko ponovno naročite prek našega servisnega telefona.
- ♦ Sprostite vpenjalno ročico za žagin list **8** v nasprotni smeri urnega kazalca.
- ♦ Varovalna vijaka **12** odstranite z majhnim ključem inbus **6**. Odstranite zaščitna pokrova **11**.
- ♦ Previdno odstranite žagin list **7**. Začnite z vodilnimi kolesci **14** (glejte sliko B na zloženi strani).
- ♦ Odstranite morebiti prisotno žagovino s čopičem ali stisnjenim zrakom.
- ♦ Potisnite žagin list **7** z zobci navzgor v vodilna kolesca **14**. Pazite, da vodilna kolesca **14** žagin list **7** povsem zajamejo.

OPOMBA

- Pazite na to, da se smerna puščica na žaginem listu **7** (če obstaja) ujema s puščico na gumijastih kolesih **13**.

- ♦ Položite žagin list **7** okrog obeh gumijastih koles.
- ♦ Znova zategnite vpenjalno ročico za žagin list **8** v smeri urnega kazalca.
- ♦ Znova namestite zaščitna pokrova **11**.

⚠ OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Napravo uporabljajte samo z nameščenima zaščitnima pokrovoma **11**!
- ♦ Izvedite poskus delovanja, tako da napravo nekajkrat na kratko vklopite in izklopite, da ugotovite, ali se žagin list pravilno prilega.

⚠ OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Med izvedbo poskusnega delovanja vaše telo ne sme biti v bližini žage!

Začetek uporabe

Vklop in izklop naprave

Vklop

- ♦ Držite pritisnjeno stikalo za vklop/izklop **3**.

Izklop

- ♦ Spustite stikalo za vklop/izklop **3**.

Vklop in izklop delovne luči

Vklop

- ♦ Prestavite stikalo za luč **1** v položaj I. Delovna luč **23** sveti.

Izklop

- ♦ Prestavite stikalo za luč **1** v položaj 0. Delovna luč **23** ugasne.

Nastavitev števila vrtljajev

- ♦ Nastavite kolesce za število vrtljajev **2** v položaj med 1 in 6.

Navodila za delo

- ♦ Zavarujte obdelovanec pred zdrsom, npr. s primežem **1b** žagine mize.
- ♦ Pri žaganju uporabljajte lastno težo žage. Ne izvajajte dodatnega pritiska.
- ♦ Počakajte, da žaga doseže svoje polno število vrtljajev, preden previdno vzpostavite njen stik z obdelovancem.
- ♦ Če žagin list **7** zablokira, napravo takoj izklopite.
- ♦ Med rezanjem žaginega lista **7** ne premikajte.
- ♦ Poskrbite za stabilen in varen položaj naprave. Napravo lahko zaradi varnostnih razlogov pritrdite na primernem mestu. Za pritrditev na trdni in ravni podlagi sta na podstavku ohišja predvideni 4 izvrtini **2b**. V ta namen vstavite v izvrtini **2b** primeren pritrdilni material, ki ustreza podlagi (ni v obsegu dobave). S pritrdilnim materialom napravo pritrdite na podlago.

OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Obdelovanec odstranite, šele ko se žaga umiri.

Čiščenje in vzdrževanje

OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Pred začetkom del na napravi električni vtič vedno potegnite iz vtičnice.
- Napravo in žagine liste hranite na suhem mestu, zaščitenim pred prahom.
- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Oglene ščetke dajte zamenjati izključno servisni službi ali ustrezni strokovni delavnici.

- Prezračevalne odprtine morajo biti zmeraj proste.
- Prilepljeni prah od žaganja odstranite s čopičem.

OPOMBA

- Nenavedene nadomestne dele (kot npr. oglene ščetke, stikala, žagine liste) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

Odstranjevanje med odpadke



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranite.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: kompozitni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

OPOZORILO!

- ▶ Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- ▶ Zamenjavo vtiča ali priključne napeljave zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Pooblaščen serviser

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 390483_2201

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.

3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodb ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni usklajeni standardi

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tip/oznaka naprave: Tračna žaga za kovine PMB 1100 B2

Leto izdelave: 5-2022

Serijska številka: IAN 390483_2201

Bochum, 25. 3. 2022



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod	14
Používanie v súlade s určením	14
Vybavenie	14
Rozsah dodávky	14
Technické údaje	14
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	15
1. Bezpečnosť na pracovisku	15
2. Elektrická bezpečnosť	16
3. Bezpečnosť osôb	16
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie	17
5. Servis	17
Dodatočné bezpečnostné upozornenia pre pásové píly	17
Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia	18
Pred uvedením do prevádzky	18
Montáž	18
Vykonanie nastavení	19
Výmena pílového listu	20
Uvedenie do prevádzky	20
Zapnutie a vypnutie prístroja	20
Zapnutie a vypnutie pracovného svetidla	20
Nastavenie otáčok	20
Pracovné pokyny	21
Čistenie a údržba	21
Likvidácia	21
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	22
Servis	23
Dovozca	23
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	24

KOVOVÁ PÁSOVÁ PÍLA

PMB 1100 B2

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je primárne určený na rezanie kovových rúr alebo profilov.

Akkoľvek iné používanie alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a súvisia s nimi značné nebezpečenstvá úrazu. Prístroj nepoužívajte na komerčné účely.

Vybavenie

- 1 Vypínač svetla
- 2 Regulačné koliesko otáčok
- 3 Spínač ZAP/VYP
- 4 Doraz pre obrobok
- 5 Skrutka dorazu pre obrobok
- 6 Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom malý
- 7 Pílový list
- 8 Upínacia páka pílového listu

Obrázok A

- 9 Rukoväť
- 10 Krídlová skrutka na rukoväti
- 11 Ochranné kryty
- 12 Poistné skrutky

Obrázok B

- 13 Gumené kolesá
- 14 Vodiace kladky

Obrázok C

- 15 Rukoväť na zveráku
- 15a Rýchle prestavenie
- 16 Zverák
- 17 Skrutky s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom

Obrázok D

- 18 Prestavenie uhla rezu
- 19 Dlhá krídlová skrutka
- 20 Skrutka na prestavenie uhla rezu
- 21 Zaisťovací kolík
- 21a Matica
- 22 Otočné rameno

Obrázok E

- 23 Pracovné svetidlo
- 24 Doska píly
- 25 Otvory

Rozsah dodávky

- 1 kovová pásová píla
- 1 doska píly (predmontovaná)
- 4 krídlové skrutky dlhé (predmontované)
- 4 skrutky s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom (predmontované)
- 1 kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom malý (4 mm)
- 1 kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom veľký (6 mm)
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzovaný príkon	1100 W
Šírka rezu pri 90°	127 mm x 127 mm (bez dosky píly)
Šírka rezu pri 45°	127 mm x 40 mm (bez dosky píly)

Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno	n_0 0–290 min ⁻¹
Rýchlosť pilového pásu	0–2,4 m/s
Rezy v úkose	0°–45°
Trieda ochrany	II/□ (dvojité izolácia)

Hodnota emisií hluku

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN 60745. Hodnota hladiny hluku vyhodnotená A elektrického náradia činí typicky:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 90,7$ dB (A)
Neurčitost' K	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 101,7$ dB (A)
Neurčitost' K	$K_{WA} = 3$ dB



Noste ochranu sluchu!



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!

Hodnoty celkových vibrácií

(súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 60745:

Pílenie kovu	$a_{h,CM} = 6,94$ m/s ²
Neurčitost'	$K = 1,5$ m/s ²
Pílenie dreva	$a_{h,CW} = 6,25$ m/s ²
Neurčitost'	$K = 1,5$ m/s ²

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, obzvlášť od druhu obrobku.

⚠ VÝSTRAHA!

- Pokúste sa zaťaženie udržať podľa možnosti na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Musia sa pritom zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a časy, počas ktorých je náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“, používaný v bezpečnostných upozorneniach, sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a elektrické náradie prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťom a iným osobám.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Pripájacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre príslušnú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Nepoužívajte sieťové adaptéry spoločne s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) Elektrické náradie chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte kábel na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj pre vonkajšie prostredie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Buďte vždy pozorní, sledujte čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosením osobných ochranných prostriedkov ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, sa znižuje riziko poranení.
- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak prístroj zapojíte do zdroja elektrického prúdu v zapnutom stave, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkovače. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti prístroja, môže spôsobiť zranenia.
- e) Predchádzajte neprirodzenému držaniu tela. Majte pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasý, odev a rukavice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.
- g) Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú tieto zapojené a používané správne. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie

- a) Prístroj nepreťažujte. Pri vašej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred odložením prístroja vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú mimo dosahu detí. Nedovoľte používať prístroj osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) Elektrické náradie ošetrujte starostlivo. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú správne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím prístroja nechajte opraviť poškodené diely. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.

5. Servis

- a) Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia pre pásovej píly

- Keď vykonávate práce, pri ktorých sa môže rezačí nástroj dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami alebo jeho prípojným vedením, držte prístroj za izolované uchopné plochy. Kontakt rezacích nástrojov s vedením pod napätím môže viesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobíť zásah elektrickým prúdom.
- Držte svoje ruky v bezpečnej vzdialenosti od oblasti pílenia a pílového listu.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či je prenosná pásová píla čistá.
- Ak si všimnete niečo neobvyklé, vždy okamžite prestaňte pracovať.
- Pred použitím náradia vždy skontrolujte, či sú všetky komponenty správne a bezpečne namontované.
- Pri vkladaní alebo vyberaní listu pásovej píly buďte vždy opatrní.
- Ruky držte vždy mimo dráhy rezu listu pásovej píly.
- Pred pílením vždy počkajte, kým motor nedosiahne plné otáčky.
- Rukoväť udržiavajte vždy suchú, čistú a bez oleja a tuku. Počas práce držte náradie pevne.
- Vždy buďte opatrní, najmä pri opakujúcich sa monotónnych operáciách. Vždy venujte pozornosť správnej polohe rúk vzhľadom na pílový list.

- Nikdy neodstraňujte doraz pre obrobok.
- Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od koncových kusov, ktoré po rezaní padnú nadol. Môžu byť horúce, ostré a/alebo fažké. Mohlo by to viesť k vážnym zraneniam.
- Vetracie otvory často zakrývajú pohyblivé časti a mali by sa udržiavať čisté. V pohyblivých častiach sa môže zachytiť voľne priliehajúce oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.

⚠ VÝSTRAHA!

- Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne obmedziť aktívne alebo pasívne medicínske implantáty. Aby sa znížilo riziko vážnych alebo smrteľných poranení, odporúčame osobám s medicínskymi implantátmi, aby sa poradili so svojim lekárom alebo výrobcom medicínskeho implantátu skôr, než budú obsluhovať elektrický nástroj.

Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.

Pred uvedením do prevádzky



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Montáž

Všimnite si, že všetky diely sú predmontované. Pokyny slúžia len na prípadné údržbárske práce.

Montáž rukoväti (predmontované)

- ◆ Podržte rukoväť **9** na príslušnom mieste v polohe (pozri obrázky na vyklápacej strane)
- ◆ Zasuňte krídlovú skrutku **10** cez rukoväť **9** a teleso a pevne ju dotiahnite.

Montáž zveráka (predmontované)

- ◆ Pripevnite zverák **16** pomocou 4 dodaných skrutiek s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom **17** do zodpovedajúcich otvorov na zadnej časti dosky píly (pozri obrázok C na roztvárackej strane). Použite na to 5 mm kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (nedodáva sa).

Montáž prestavenia uhla rezu na dosku píly (predmontované)

- ◆ Úplne uvoľnite skrutku **20** z prestavenia uhla rezu **18**. Zaskrutkujte skrutku **20** zdola cez uhlový výrez na doske píly **24** a znova ju dotiahnite prestavením uhla rezu **18** (pozri obrázok D na roztvárackej strane).
- ◆ Pomocou dlhej krídlovej skrutky **19** upevnite otočné rameno **22** cez druhý otvor na doske píly **24** (pozri obr. D na roztvárackej strane).

Namontujte pásovú pílu na otočné rameno

Ak chcete prístroj používať pomocou dosky píly **24**, postupujte nasledovne:

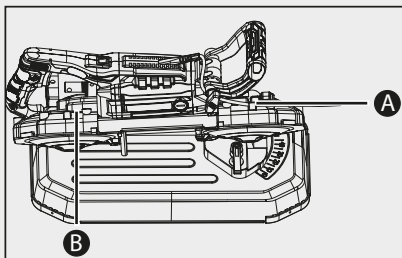
- ◆ Upevnite otočné rameno **22** pomocou 3 dodaných dlhých krídlových skrutiek **19** do zodpovedajúcich otvorov telesa prístroja (pozri obrázok E na roztváracíj strane).

UPOZORNENIE

- ▶ Matica **21a** môže byť pri dodaní príliš dotiahnutá. Maticu **21a** trochu povoľte pomocou 19 mm skrutkového kľúča.
- ▶ Z času na čas pevne dotiahnite maticu **21a** pomocou skrutkovača č. 19 v prípade, že má otočné rameno **22** príliš veľa vôle.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Pásovú pílu sa môže používať bez dosky píly **24** iba vtedy, ak má používateľ bezpečnú a stabilnú polohu. Okrem toho musí byť obrobok na pracovnom stole zaistený proti zošmyknutiu.
- ▶ Vždy sa uistíte, že sa napájací kábel nemôže dostať do blízkosti pílového listu.
- ▶ Ak chcete používať prístroj s doskou píly, upevnite sieťový kábel pomocou káblového držiaka **A**, ako je zobrazené na obrázku:



- ▶ Pri každom použití treba vytvoriť vedenie kábla pomocou káblového držiaka **A** **B** tak, aby sa kábel nikdy nemohol dostať do píly/pracovnej alebo inej nebezpečnej oblasti.

Vykonanie nastavení

Prestavenie rukoväte

- ◆ Na prestavenie rukoväte **9** povoľte krídlovú skrutku **10** na rukoväti.
- ◆ Otočte rukoväť **9** do požadovanej polohy.
- ◆ Krídlovú skrutku **10** opäť pevne utiahnite.

Použite zveráka

- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači **15** v smere hodinových ručičiek, aby ste upli obrobok.
- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači **15** proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili obrobok.

UPOZORNENIE

- ▶ Rýchle prestavenie **15a** môžete vyklopiť nahor, aby ste nastavenie zveráka **15** mohli vykonať rýchlejšie. Sklopte rýchle prestavenie **15a** znova nadol, aby ste zaistili zverák **15**. Následne uskutočnite jemné nastavenie pomocou rukoväte skrutkovača **15**.

Prepravná poistka

- ◆ Vytiahnite zaisťovací kolík **21**, aby bolo možné pásovú pílu otočiť nahor.
- ◆ Otočte pásovú pílu nadol a zaisťovací kolík **21** zatlačte dovnútra. Teraz môžete pásovú pílu s doskou píly jednoduchšie prepravovať.

Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)

- ◆ Uvoľnite prestavenie uhla rezu **18** otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- ◆ Nastavte požadovaný uhol rezu pomocou zadaných stupňov.
- ◆ Zatočte prestavenie uhla rezu **18** pevne v smere hodinových ručičiek.

Nastavenie dorazu pre obrobok

- Pri normálnej prevádzke musí byť doraz pre obrobok 4 upevnený v najnižšej polohe.
- ♦ Ak by mal doraz pre obrobok 4 pri pílení prekážať, môžete uvoľniť skrutku dorazu pre obrobok 5. Použite na to dodaný kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom malý 6. To vám umožní posunúť doraz pre obrobok 4 smerom nahor. Doraz pre obrobok 4 potom znova zaistíte pomocou skrutky dorazu pre obrobok 5.

Výmena pilového listu

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Noste ochranné rukavice, aby ste zabránili poraneniam.

UPOZORNENIE

- Pilové kotúče si môžete doobjednať prostredníctvom našej servisnej linky.
- ♦ Uvoľníte upínaciu páku pilového listu 8 proti smeru hodinových ručičiek.
- ♦ Odstráňte obe poistné skrutky 12 pomocou malého kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom 6. Odstráňte oba ochranné kryty 11.
- ♦ Opatrne vyberte pilový list 7. Začnite na vodiacich kladkách 14 (pozri obr. B na roztváranej strane).
- ♦ Odstráňte všetky prípadné piliny pomocou pištole alebo stlačeného vzduchu.
- ♦ Pilový list 7 zasuniete so zubami píly nahor do vodiacich kladiek 14. Dbajte na to, aby vodiace kladky 14 kompletne uchopovali pilový list 7.

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby sa šípka udávajúca smer na pilovom liste 7 (ak je k dispozícii) sa zhodovala so šípkou na gumených kolesách 13.

- ♦ Pilový list 7 položte okolo obidvoch gumených kolies.
- ♦ Utiahnite upínaciu páku pilového listu 8 opäť v smere hodinových ručičiek.
- ♦ Namontujte späť oba ochranné kryty 11.

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Prístroj prevádzkujte iba s namontovanými ochrannými krytmi 11!

- ♦ Vykonaňte skúšobný chod, tak že opakovane krátko zapnete a vypnete napájanie, aby ste zistili, či je pilový list správne vložený.

⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Počas skúšobného chodu držte telo mimo oblasti pílenia!

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie a vypnutie prístroja

Zapnutie

- ♦ Stlačte a podržte spínač ZAP/VYP 3.

Vypnutie

- ♦ Pustíte spínač ZAP/VYP 3.

Zapnutie a vypnutie pracovného svetidla

Zapnutie

- ♦ Prestavte vypínač svetla 1 do polohy I. Pracovné svetidlo 23 svieti.

Vypnutie

- ♦ Prestavte vypínač svetla 1 do polohy 0. Pracovné svetidlo 23 zhasne.

Nastavenie otáčok

- ♦ Nastavte regulačné koliesko otáčok 2 do polohy medzi 1 a 6.

Pracovné pokyny

- ◆ Obrobok zaistíte proti zošmyknutiu, napríklad zverákom **16** dosky píly.
- ◆ Pri pílení využívajte vlastnú hmotnosť píly. Nevytvárajte žiadny prídavný tlak.
- ◆ Počkajte, kým píla nedosiahne plné otáčky, predtým ako opatrne dostanete pílu do kontaktu s obrobkom.
- ◆ Ak sa pílový list **7** zasekne, prístroj ihneď vypnite.
- ◆ Počas pílenia neotáčajte pílový list **7**.
- ◆ Dbajte na stabilné a bezpečné postavenie prístroja. Prístroj môžete pre bezpečnosť upevniť na vhodnom mieste. Na upevnenie na pevnom a rovnom podklade sú v nohe krytu k dispozícii 4 otvory **25**. Za tým účelom zaveďte vhodný, podkladu zodpovedajúci upevňovací materiál (nie je súčasťou dodávky) cez 4 otvory **25**.

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Odstráňte obrobok až po úplnom zastavení píly.

Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj a pílové listy uschovávajúte na suchom a bezprašnom mieste.
- Prístroj musí byť vždy čistý a bez oleja alebo mazacích tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú utierku.
- Výmenu uhlíkových kief smie vykonávať výlučne servis alebo autorizovaná odborná dielňa.

- Vetracie otvory musia byť vždy voľné.
- Zachytený prach po pílení odstráňte štetcom.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kiefy, spínače, pílové listy) si môžete objednať prostredníctvom poradenskej linky nášho servisu.

Likvidácia



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

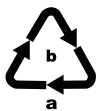
Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvede-
nou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 390483_2201 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 390483_2201 otvoríte váš návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí, že sa bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákazníckym servisom. Tým sa zaistí, že sa bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Servis

SK Servis Slovensko
 Tel. 0850 232001
 E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 390483_2201

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NEMECKO
www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická znášanlivosť
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-20:2009
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

Typ/označenie prístroja: Kovová pásová píla PMB 1100 B2

Rok výroby: 05–2022

Sériové číslo: IAN 390483_2201

Bochum, 25.03.2022



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Ausstattung	26
Lieferumfang	26
Technische Daten	26
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	27
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	27
2. Elektrische Sicherheit	28
3. Sicherheit von Personen	28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	29
5. Service	29
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen	29
Originalzubehör/-zusatzgeräte	30
Vor der Inbetriebnahme	30
Montage	30
Einstellungen vornehmen	31
Sägeblatt wechseln	32
Inbetriebnahme	32
Gerät ein- und ausschalten	32
Arbeitsleuchte ein- und ausschalten	32
Drehzahl einstellen	32
Arbeitshinweise	33
Reinigung und Wartung	33
Entsorgung	33
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	35
Importeur	35
Original-Konformitätserklärung	36

METALLBANDSÄGE

PMB 1 100 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist vornehmlich zum Sägen von Metallrohren oder Profilen bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ Lichtschalter
- ❷ Drehzahl-Stellrad
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ Werkstückanschlag
- ❺ Werkstückanschlag-Schrauben
- ❻ Innensechskantschlüssel klein
- ❼ Sägeblatt
- ❽ Sägeblatt-Spannhebel

Abbildung A

- ❾ Handgriff
- ❿ Flügelschraube am Handgriff
- ⓫ Schutzabdeckungen
- ⓬ Sicherungsschrauben

Abbildung B

- ⓭ Gummiräder
- ⓮ Führungsrollen

Abbildung C

- ⓯ Handgriff am Schraubstock
- ⓰ Schnellverstellung
- ⓱ Schraubstock
- ⓲ Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant

Abbildung D

- ⓳ Schnittwinkelverstellung
- ⓴ lange Flügelschraube
- ⓵ Schraube von der Schnittwinkelverstellung
- ⓶ Sicherungsstift
- ⓷ Mutter
- ⓸ Schwenkarm

Abbildung E

- ⓹ Arbeitsleuchte
- ⓺ Sägetisch
- ⓻ Bohrungen

Lieferumfang

- 1 Metallbandsäge
- 1 Sägetisch (vormontiert)
- 4 Flügelschrauben lang (vormontiert)
- 4 Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant (vormontiert)
- 1 Innensechskantschlüssel klein (4 mm)
- 1 Innensechskantschlüssel groß (6 mm)
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1100 W
Schnittbreite bei 90°	127 mm x 127 mm (ohne Sägetisch)
Schnittbreite bei 45°	127 mm x 40 mm (ohne Sägetisch)
Bemessungs- Leerlaufdrehzahl	n ₀ 0–290 min ⁻¹
Sägebandgeschwindigkeit	0–2,4 m/s
Neigungsschnitte	0°–45°
Schutzklasse	II/⏏ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 90,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 101,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Gehörschutz tragen!



Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!

Schwingungsgesamtwerte

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Sägen von Metall	$a_{h,CM} = 6,94 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Sägen von Holz	$a_{h,CW} = 6,25 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.



WARNUNG!

- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bandsägen

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Leitungen oder seiner Anschlussleitung kommen könnte. Der Kontakt der Schneidwerkzeuge mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und Sägeblatt fern.
- Achten Sie vor der Verwendung immer darauf, dass die tragbare Bandsäge sauber ist.
- Stellen Sie immer sofort den Betrieb ein, wenn Sie irgendetwas Ungewöhnliches bemerken.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs immer sicher, dass alle Komponenten ordnungsgemäß und sicher montiert sind.
- Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie das Bandsägeblatt anbringen oder entfernen.
- Halten Sie Ihre Hände immer dem Schnittweg des Bandsägeblattes fern.
- Warten Sie vor dem Sägen immer, bis der Motor die volle Drehzahl erreicht hat.
- Halten Sie die Griffe immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit gut fest.
- Seien Sie immer wachsam, vor allem auch bei sich wiederholenden, monotonen Operationen. Achten Sie immer auf die richtige Position der Hände im Verhältnis zum Sägeblatt.

- Entfernen Sie niemals den Werkstückanschlag.
- Halten Sie sich von Endstücken fern, die nach dem Sägen herunterfallen. Sie können heiß, scharf und/oder schwer sein. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.
- Luftöffnungen decken häufig bewegliche Teile ab und sollten freigehalten werden. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

⚠️ WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Montage

Beachten Sie, dass alle Teile vormontiert sind. Die Anweisungen dienen nur zu eventuellen Wartungsarbeiten.

Handgriff montieren (vormontiert)

- ◆ Halten Sie den Handgriff **9** an der entsprechenden Stelle in Position (siehe Bilder Ausklappseite)
- ◆ Schieben Sie die Flügelschraube **10** durch Handgriff **9** und Gehäuse und drehen Sie sie fest.

Schraubstock montieren (vormontiert)

- ◆ Befestigen Sie den Schraubstock **16** mithilfe der mitgelieferten 4 Zylinderkopfschrauben mit Innensechskant **17** in den entsprechenden Bohrungen auf der Rückseite des Sägebretts (siehe Abb. C auf der Ausklappseite). Benutzen Sie dafür einen 5 mm Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert).

Schnittwinkelverstellung an Sägebrett montieren (vormontiert)

- ◆ Lösen Sie vollständig die Schraube **20** von der Schnittwinkelverstellung **18**. Stecken Sie die Schraube **20** von unten durch die Winkel-Aussparung auf dem Sägebrett **24** und ziehen Sie sie mit Hilfe der Schnittwinkelverstellung **18** wieder fest (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).
- ◆ Befestigen Sie mit einer langen Flügelschraube **19** den Schwenkarm **22** durch die andere Bohrung am Sägebrett **24** (siehe Abb. D auf der Ausklappseite).

Bandsäge an Schwenkarm montieren

Falls Sie das Gerät mithilfe des Sägetischs **24** verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

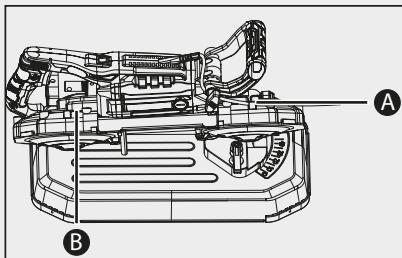
- ◆ Befestigen Sie den Schwenkarm **22** mithilfe der mitgelieferten 3 langen Flügelschrauben **19** in den entsprechenden Bohrungen des Gerätegehäuses (siehe Abb. E auf der Ausklappseite).

HINWEIS

- ▶ Im Auslieferungszustand kann die Mutter **21a** zu fest angezogen sein. Lockern Sie die Mutter **21a** etwas mit einem 19er Schraubenschlüssel.
- ▶ Ziehen Sie von Zeit zu Zeit die Mutter **21a** mit einem 19er Schraubenschlüssel fest, falls der Schwenkarm **22** zu viel Spiel hat.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Bandsäge darf nur ohne Sägetisch **24** verwendet werden, wenn der Benutzer einen sicheren, ruhigen Stand einnimmt. Außerdem muss das Werkstück gegen Verrutschen auf einer Werkbank gesichert werden.
- ▶ Stellen Sie jederzeit sicher, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des Sägeblatts geraten kann.
- ▶ Falls Sie das Gerät mit dem Sägetisch verwenden möchten, befestigen Sie das Netzkabel mit dem Kabelhalter **A**, wie im folgenden Bild dargestellt:



- ▶ Bei jeder anderen Verwendung ist die Kabelführung mithilfe der Kabelhalter **A** **B** so zu gestalten, dass das Kabel niemals in den Säge-/Arbeits- oder einen anderen Gefahrenbereich geraten kann.

Einstellungen vornehmen

Handgriff verstellen

- ◆ Um den Handgriff **9** zu verstellen, lösen Sie die Flügelschraube **10** am Handgriff.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff **9** in die gewünschte Position.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube **10** wieder fest.

Schraubstock verwenden

- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** in Uhrzeigerrichtung, um das Werkstück einzuspannen.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff am Schraubstock **15** gegen die Uhrzeigerrichtung, um das Werkstück zu lösen.

HINWEIS

- ▶ Sie können auch die Schnellverstellung **15a** nach oben klappen, um die Einstellung des Schraubstocks **16** schneller vorzunehmen. Klappen Sie die Schnellverstellung **15a** wieder nach unten, um den Schraubstock **16** zu fixieren. Nehmen Sie anschließend die Feinjustierung mit dem Handgriff des Schraubstocks **15** vor.

Transportsicherung

- ◆ Ziehen Sie den Sicherungstift **21** heraus, um die Bandsäge nach oben schwenken zu können.
- ◆ Schwenken Sie die Bandsäge nach unten und drücken Sie den Sicherungstift **21** hinein. Nun können Sie die Bandsäge mit dem Sägetisch einfacher transportieren.

Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

- ◆ Lösen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mithilfe der angegebenen Gradzahlen ein.
- ◆ Drehen Sie die Schnittwinkelverstellung **13** im Uhrzeigersinn fest.

Werkstückanschlag einstellen

- Im Normalbetrieb muss der Werkstückanschlag **4** in der untersten Position fixiert sein.
- ◆ Sollte der Werkstückanschlag **4** beim Sägen hinderlich sein, können Sie die Werkstückanschlag-Schraube **5** lösen. Benutzen Sie dazu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel klein **6**. So können Sie den Werkstückanschlag **4** nach oben verschieben. Fixieren Sie den Werkstückanschlag **4** anschließend wieder mit der Werkstückanschlag-Schraube **5**.

Sägeblatt wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Sägeblätter können Sie über unsere Service-Hotline nachbestellen.
- ◆ Lösen  Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** entgegen dem Uhrzeigersinn .
- ◆ Lösen Sie die beiden Sicherungsschrauben **12** mit dem Innensechskantschlüssel klein **6**.
- ◆ Nehmen Sie die beiden Schutzabdeckungen **11** ab.
- ◆ Entnehmen Sie vorsichtig das Sägeblatt **7**. Beginnen Sie an den Führungsrollen **14** (siehe Abb. B auf der Ausklappseite).
- ◆ Entfernen Sie eventuell vorhandene Sägespäne mit einem Pinsel oder Druckluft.
- ◆ Schieben Sie das Sägeblatt **7** mit den Sägezähnen nach oben in die Führungsrollen **14**. Achten Sie darauf, dass die Führungsrollen **14** vollständig das Sägeblatt **7** greifen.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt **7** (sofern vorhanden) mit dem auf den Gummirädern **13** übereinstimmt.
- ◆ Legen Sie das Sägeblatt **7** um die beiden Gummiräder.
- ◆ Ziehen Sie den Sägeblatt-Spannhebel **8** wieder im Uhrzeigersinn  fest .
- ◆ Montieren Sie wieder die beiden Schutzabdeckungen **11**.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ **Betreiben Sie das Gerät nur mit montierten Schutzabdeckungen **11**!**
- ◆ Führen Sie einen Testlauf durch, in dem Sie das Gerät ein paar Mal kurz an- und ausschalten, um festzustellen, ob das Sägeblatt korrekt sitzt.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie ihren Körper während des Testdurchlaufs vom Sägebereich fern!

Inbetriebnahme

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Halten Sie den Ein-/Ausschalter **3** gedrückt.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **3** los.

Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position I. Die Arbeitsleuchte **23** leuchtet.

Ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Lichtschalter **1** in die Position O. Die Arbeitsleuchte **23** erlischt.

Drehzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie das Drehzahl-Stellrad **2** auf eine Position zwischen 1 und 6.

Arbeitshinweise

- ◆ Sichern Sie das Werkstück gegen verrutschen, z. B. mit dem Schraubstock **15** des Sägetischs.
- ◆ Benutzen Sie beim Sägen das Eigengewicht der Säge. Üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.
- ◆ Warten Sie bis die Säge ihre volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie sie vorsichtig mit dem Werkstück in Kontakt bringen.
- ◆ Sollte das Sägeblatt **7** blockieren, schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ◆ Verdrehen Sie das Sägeblatt **7** nicht während des Schnitts.
- ◆ Achten Sie auf einen stabilen und sicheren Stand des Gerätes. Das Gerät können Sie zur Sicherheit an einem geeigneten Platz fixieren. Zur Befestigung auf einer festen und ebenen Unterlage sind im Gehäusefuß 4 Bohrungen **25** vorhanden. Führen Sie dazu geeignetes, der Unterlage entsprechendes Befestigungsmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die 4 Bohrungen **25**. Fixieren Sie mit dem Befestigungsmaterial das Gerät an der Unterlage.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Entfernen Sie das Werkstück erst nachdem die Säge zum Stillstand gekommen ist.

Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

- Lassen Sie den Austausch der Kohlebürsten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter, Sägeblätter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 390483_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 390483_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 390483_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-20:2009

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Metallbandsäge PMB 1100 B2

Herstellungsjahr: 05-2022

Seriennummer: IAN 390483_2201

Bochum, 25.03.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informácií · Stand der Informationen:

03 / 2022 · Ident.-No.: PMB1100B2-032022-1

IAN 390483_2201